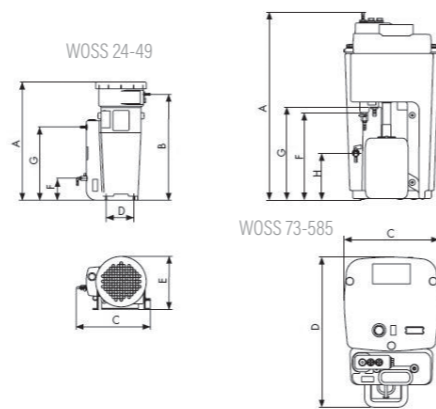


## CARATTERISTICHE TECNICHE Technical characteristics

MODELLO Model	WOSS 24	WOSS 49	WOSS 73	WOSS 146	WOSS 293	WOSS 585
A [mm]	528	595	698	867	1088	1158
B [mm]	464	534	--	--	--	--
C [mm]	290	387	350	410	520	650
D [mm]	100	140	544	594	764	939
E [mm]	222	254	--	--	--	--
F [mm]	110	110	320	420	505	535
G [mm]	330	368	340	460	550	580
H [mm]	--	--	200	240	270	200
Peso / Weight [kg]	3.5	5.7	13.5	18.5	36.5	53
Pressione max di esercizio Max work pressure [bar]	16	16	16	16	16	16

MODELLO Model	WOSS 24	WOSS 49	WOSS 73	WOSS 146	WOSS 293	WOSS 585
Ingresso condensa (Ø Tubo) Condensate inlet (Ø Pipe)	2 x G 1/2 Ø 10 mm	2 x G 1/2 Ø 10 mm	3 x G 1/2 Ø 10 mm 1 x G 1/2 Ø 25 mm	3 x G 1/2 Ø 10 mm 1 x G 1/2 Ø 25 mm	3 x G 1/2 Ø 13 mm 1 x G 1/2 Ø 25 mm	3 x G 1/2 Ø 13 mm 1 x G 1/2 Ø 25 mm



## PRESTAZIONI E DATI CLIMATICI Capacity and climate data

IT

E' raccomandato dimensionare il sistema di separazione acqua/olio WOSS in relazione alle 3 zone climatiche riportate in tabella per garantire una maggiore efficienza del separatore.

EN

It is recommended to select the WOSS oil/water separation system following the 3 climate zones shown in the colour chart data to assure separator efficiency.



MODELLO Model	Prestazioni massime del compressore (m³/min) Maximum performance of the compressor (m³/min)								
	Compressore a vite - Screw compressor						Compressore a pistoni - Piston compressor		
	Olio - Oil			Olio sintetico - Synthetic Oil [*]			Olio - Oil		Olio sintetico - Synthetic Oil [*]
	Turbina - Turbine LTD	VDL	VCL	PAO	Ester	VDL	PAO	Ester	
WOSS 24	2.8	2.8	2.1	2.1	1.8	1.9	1.6	1.8	
	2.4	2.4	1.9	1.9	1.6	1.7	1.4	1.6	
	2.1	2.1	1.6	1.6	1.4	1.5	1.2	1.4	
WOSS 49	5.5	5.5	4.2	4.2	3.6	3.8	3.2	3.7	
	4.9	4.9	3.8	3.8	3.2	3.4	2.8	3.2	
	4.2	4.2	3.2	3.2	2.8	2.9	2.4	2.8	
WOSS 73	8.5	8.5	6.5	6.5	5.5	5.9	4.9	5.6	
	7.3	7.3	5.6	5.6	4.8	5.1	4.2	4.9	
	6.2	6.2	4.8	4.8	4.0	4.3	3.6	4.1	
WOSS 146	16.9	16.9	13.0	13.0	11.1	11.7	9.8	11.2	
	14.6	14.6	11.3	11.3	9.6	10.1	8.4	9.7	
	12.5	12.5	9.6	9.6	8.2	8.7	7.2	8.3	
WOSS 293	33.6	33.6	25.9	25.9	22.0	23.3	19.4	22.3	
	29.3	29.3	22.5	22.5	19.1	20.3	16.9	19.4	
	24.9	24.9	19.1	19.1	16.3	17.2	14.3	16.5	
WOSS 585	67.3	67.3	51.8	51.8	44.0	46.6	38.8	44.6	
	58.5	58.5	45.0	45.0	38.3	40.5	22.8	38.3	
	49.7	49.7	38.3	32.5	34.4	28.7	28.7	33.0	

\* Olio sintetico: possibile differenza di prestazione / Synthetic oil: Possible performance deviation ■ PAO: +/- 20% ■ Ester: +/- 40%

# FRIULAIR® Dryers



Friulair si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza alcun preavviso. Errori ed omissioni non esclusi. / Friulair S.r.l. reserves the right to make technical changes without prior notice. Errors and omissions excepted. 7430DEP015\_WOSS\_2023\_R01

# WOSS

SEPARATORI ACQUA/OLIO PER CONDENSE  
OIL/WATER SEPARATORS FOR CONDENSATE

Friulair S.r.l.  
Via Cisis, 36 - Fraz. Strassoldo  
33052 Cervignano del Friuli (UD) - Italy

+39 0431.939416  
friulair@friulair.com  
www.friulair.com







WOSS 24+49



WOSS 73+585

## WOSS 24+585

IT

I separatori acqua-olio WOSS sono stati realizzati per separare dalle condense estratte dagli impianti ad aria compressa, gli oli minerali o lubrificanti sintetici generati dai compressori d'aria. Sono in grado di funzionare con qualsiasi tipo di compressore, sia esso a pistoni, a vite, ecc. Il dispositivo depressurizzante in ingresso permette il collegamento di qualsiasi tipo di scaricatore di condensa (temporizzato, intelligente o a galleggiante), anche in pressione.

EN

WOSS, Water Oil Separators System are designed to separate from the condensate, extracted from compressed air systems, mineral oil or synthetic lubricant produced by the air compressors. They can operate with either reciprocating or rotary air compressors. A depressurizing feature at the inlet allows for any type of condensate drain (timed controlled, zero loss drain or float type) to be used.

## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO Principle of operation

IT

01. La condensa oleosa confluisce in pressione nella camera di espansione;
02. qui avviene lo scarico della pressione senza creare alcuna turbolenza nella tanica di pre-separazione;
03. eventuali particelle solide vengono raccolte in un contenitore removibile;
04. nella tanica di pre-separazione, l'olio sale in superficie per effetto della separazione gravitazionale che successivamente confluisce nel contenitore di raccolta olio;
05. La condensa trattata arriva alla fase di filtrazione. Il pre-filtro, che agisce dall'interno verso l'esterno, blocca l'olio rimanente. Inoltre, esso tratta eventuale olio residuo nella camera di filtrazione.
06. Le restanti particelle d'olio sono efficacemente filtrate dalla cartuccia principale
07. Il risultato finale è acqua pulita e pronta per lo scarico diretto nel sistema fognario.

EN

01. The oil-contaminated condensate flows under pressure into the newly designed pressure relief chamber
02. Here the pressure is released without creating turbulence in the downstream separation tank
03. Any entrained dirt particles are held back in a removal trap
04. In the separation tank the oil settles on the surface as a result of gravity separation. It then flows into the overflow-proof oil collector
05. The pre-cleaned condensate flows into the filtration stage. The pre-filter, which is characterized by its ideal flow pattern from the inside to the outside, binds the remaining oil droplets. It also deals with any residual floating oil in the filter chamber.
06. The remaining oil particles are safely and reliably retained in the main filter cartridge
07. The final result is purified water suitable for discharge directly into the sewer system.

## PRE-FILTRO E CARTUCCIA Pre-filter and cartridge

IT

La cartuccia filtrante è progettata per una sostituzione rapida, pulita e di facile smaltimento.

EN

Replacement filter cartridge designed for quick, clean and easy disposal.



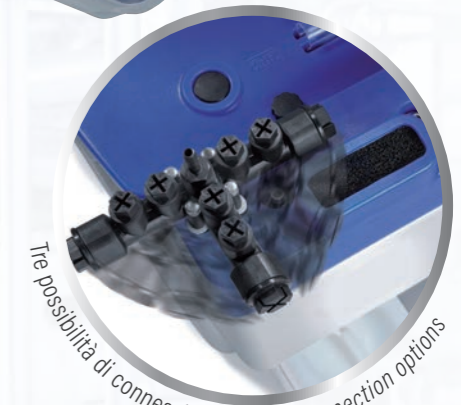
## MAGGIORE EFFICIENZA More Efficiency

IT

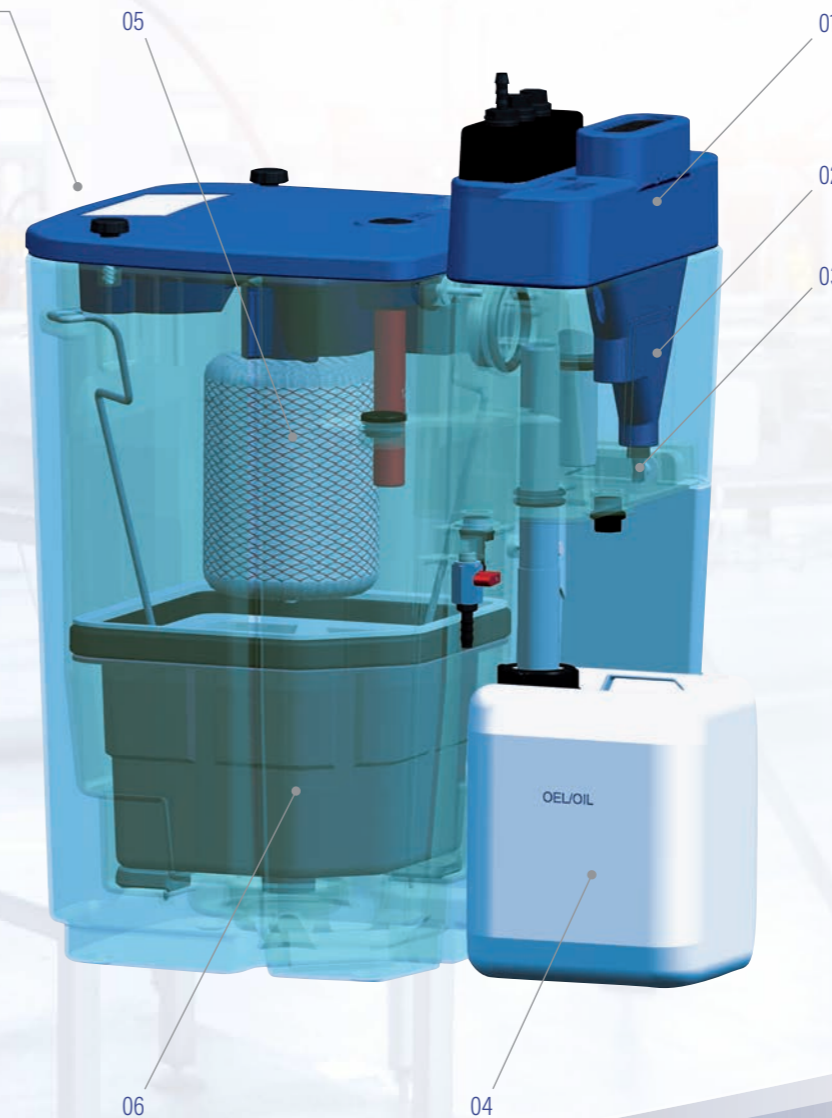
Grazie al nuovo design e al miglioramento dei materiali del pre-filtro e del filtro principale, WOSS garantisce una sincronizzazione ideale con gli interventi di assistenza ai compressori. La camera di espansione non crea turbolenza al flusso della condensa; assieme al contenitore di raccolta olio costituiscono fattori rilevanti in termini di affidabilità del processo.

EN

Thanks to the new design to improve materials pre-filter and main filter, WOSS ensures a perfect synchronization with the ordinary maintenance to the compressor. The expansion chamber does not create turbulence in the flow of condensate; along with the oil collection container are relevant factors in terms of process reliability.



Tre possibilità di connessione / Three connection options



## ACCESSORI Accessories



### SISTEMA DI RISCALDAMENTO Heating System

Per installazioni con temperatura ambiente fino a -10°C.  
For installations in ambient with temperature till to -10°C.

### DISTRIBUTORE DI CONDENZA Condensate distributor

Per collegare fino a 4 unità in parallelo.  
To connect up to 4 units in parallel.

### SENSORE DI LIVELLO ELETTRONICO Electronic level sensor

### FILTRO DI RICAMBIO Spare part filter